



日期(Dates)	紀 事 (Events)
5/1、6/1、9/1 及 10/1	<p>上學期考試：舉行一至五年級考試及六年級評估。</p> <p>First Term Exam : Examination for P.1-P.5 students and Assessment for P.6 students were held.</p>
11/1	<p>體育科：15 名田徑隊成員前往將軍澳運動場參加由香港學界體育聯會主辦的「2022-2023 年度九龍南區小學校際田徑比賽」，以豐富同學的比賽經驗。 (比賽成績請參閱學生成就)</p> <p>P.E. : 15 members of our Athletics Team participated in '2022-2023 Kowloon South Area Inter-Primary Schools Athletic Competition' at Tseung Kwan O Sports Ground organised by The Hong Kong Schools Sports Federation in order to enrich students' competition experience (Please refer to Student Achievement for details).</p> <p>訓輔組：66 名領袖生參加由香港遊樂場協會旺角青少年綜合服務中心協辦的「領袖訓練日營」活動，讓學生學習領袖的特質、團隊精神、溝通及解難技巧，並將以上技巧加以實踐。</p> <p>Guidance and Discipline : 66 students participated in the Leadership Training Day Camp organised by Hong Kong Playground Association Mongkok Integrated Service Centre for Children & Youth in order to learn the qualities of leaders, team building, communication skills and problem-solving skills, and put what they have learnt into practice.</p> <p>常識科：14 名六年級同學前往大埔三門仔進行海岸清潔活動，以加深同學對環境保育的重視。</p> <p>General Studies : 14 P.6 students participated in the Shorelines Cleanup Day activity in Sam Mun Tsai, Tai Po in order to enhance their awareness of environmental conservation.</p>
12/1 至 17/1	<p>體育科：為推動中華文化，學校推行「專家到校」課程，邀請專家導師到校教導五、六年級同學「舞獅」及四年級同學「足毽」，以提升同學對中華文化的認識及對國民身份的認同。</p> <p>P.E. : To promote Chinese culture, our school launched the 'Inviting Experts to our Classrooms' programme. Professional tutors were invited to teach P.5 and P.6 students Lion Dance and Shuttlecock in order to enhance their understanding of traditional Chinese culture.</p>
13/1	<p>學習支援組：六年級同學參加「升中面試技巧講座及工作坊」，透過講座及分組模擬面試讓同學熟習面試技巧，提升應對面試的能力，為升中作好準備。</p> <p>Learning Support : P.6 students participated in the 'Workshop on Interview Skills for Secondary School Admission'. It enabled them to familiarize with the interview skills and be well-prepared for their interviews.</p>

日期(Dates)	紀 事 (Events)
14/1	<p>視覺藝術科：5名小小藝術家成員前往尖沙咀文化中心露天廣場參加由小龍馬慈善基金及香港賽馬會主辦的「藝術活動——繪畫小龍馬」，慶祝香港回歸25週年，並啟發同學創作力，傳承正面價值觀。</p> <p>Visual Arts：5 members of 'Little Artist' participated in the 'Art Activity - Drago Cavallo Painting' organised by DC Charity Foundation and the Hong Kong Jockey Club at the Hong Kong Cultural Centre Piazza in Tsim Sha Tsui. The activity celebrated the 25th Anniversary of the Establishment of the HKSAR, inspired students' creativity and passed on positive values.</p>
17/1	<p>訓輔組：一、二年級同學出席由社區藥物教育輔導會主講的「情緒小管家」講座，讓同學學習觀察及接納自己的情緒，認識情緒管理的方法，從而建立樂觀積極的態度。</p> <p>Guidance and Discipline：P.1 and P.2 students attended a talk about emotional management presented by Community Drug Advisory Council in order to learn how to observe and accept their own emotions and the ways to manage emotions so as to develop an optimistic and positive attitude.</p>
17/1	<p>訓輔組：六年級同學出席由社區藥物教育輔導會主講的「快樂升中秘笈」講座，讓同學預早認識中學新生活的轉變及挑戰，面對困難時尋求支援的途徑，協助同學輕鬆踏上升中路。</p> <p>Guidance and Discipline：P.6 students attended a talk on 'Tips for Happy Secondary School Life' presented by Community Drug Advisory Council in order to learn about different ways to prepare for the changes and challenges of secondary school life.</p>
19/1	<p>課外活動組：全校師生參與「環保為公益」慈善清潔籌款活動，共籌得善款\$10,280。</p> <p>Extra-curricular Activities：'Greening for the Chest' was held and \$10,280 was raised.</p>
29/1	<p>體育科：6名武術隊成員前往灣仔修頓室內場館參加由李勁德武術體育會主辦的「勁武飛揚」武術邀請賽，以豐富武術校隊成員的比賽經驗，並提升同學的自信心。(比賽成績請參閱學生成就)</p> <p>P.E.：6 members of our Martial Arts Team participated in a martial arts competition at Southorn Stadium in Wanchai in order to enrich students' competition experience and enhance their confidence (Please refer to Student Achievement for details).</p> <p>STEAM：3名六年級同學前往 APMP 亞太媒體製作參與錄製 HOY TV 兒童節目《放學先好玩》，介紹兩項 STEAM 作品，以展示才能及培養自信。</p> <p>STEAM：3 P.6 students participated in the 'HOY TV' children's programme recording of 'Let's get fun' organised by Asia Pacific Media Production Limited. Students introduced two STEAM projects and showed their talent and develop self-confidence.</p>
31/1	<p>課外活動組：開展下學期校隊訓練及課後收費活動。</p> <p>Extra-curricular Activities：The school team training and after-school paid activities have started.</p>

2022-2023 年度 模範生 (每月之星)

2022-2023 Star Pupil Award (Monthly Stars)

11 月至 12 月模範生 (尊重有禮)

班別	姓名	班別	姓名	班別	姓名	班別	姓名
1A	葉元聰	3B	郭天慈	5A	AHMED	6B	趙晟旭
1B	SIMON	3C	RAIHAN	5B	鍾健業	6C	錢譽榮
2A	葉元霏	3D	FATMA	5C	陳皓軒	6D	林芍宜
2B	戴穎僊	4A	王凌瓏	5D	朱雨婷	6E	甄振結
2C	冼旻蔚	4B	黎曉晨	5E	唐凱陽		
3A	SONIKA	4C	錢小喬	6A	梁洛羲		

2022-2023 年度上學期一至五年級考試及六年級評估成績優異學生

2022-2023 First Term P.1-P.5 examination and P.6 assessment outstanding performance students.

	中文 Chinese	英文 English	數學 Maths	常識 General Studies
1A	王嘉明	王嘉明	盧穎思	王嘉明
1B	許榮軒	MEGAN	劉若曦	余玟希
2A	徐熙茹	謝恩怡	徐熙茹	徐熙茹
2B	沈逸欣	鄭宇軒	沈逸欣	譚穎嵐
2C	吳玄亨	吳玄亨	吳玄亨、劉穎芯	吳玄亨、劉彬靜
3A	施愷俊	SONIKA	卓梓浠	卓梓浠
3B	朱慧梅	郭天慈、王亨昌	余錦恒	王亨昌
3C	李怡君	連童燊、RAIHAN	林世樺	李怡君
3D	馬胤曦	陳泳	余星萍	馬胤曦、余星萍
4A	秦芊悠	向展樂	陳紹坭	秦芊悠
4B	高聖懿	AZAAN	高聖懿	高聖懿
4C	李昀瑾	胡樂欣	李昀瑾	陳泰龍
5A	周嘉瑩	廖浚熹	黎國烽	周嘉瑩
5B	王幼凡	王幼凡	王幼凡	王幼凡、楊智軒
5C	潘敏恩	ANUJA	陳皓軒	潘敏恩
5D	郭欣妍	吳禹潮、SIKSAM	吳禹潮、黃永潤	吳禹潮
5E	觀美穗	唐元	符翠珊	陳思齊
6A	陳澤昆、李俊均	赫穆德	余星君	李俊均
6B	符芳瑜	符芳瑜	符芳瑜	符芳瑜
6C	張芷瑩	張芷瑩	張芷瑩	張芷瑩
6D	張政祺、黃錦鋌	陳湛藍	張政祺	張政祺
6E	區展嘉	陳梓晴	區展嘉、甄振結	蔡承軒



2022-2023 年度學生成就 Student's Achievement (截至 2023 年 1 月 31 日)

	項目 Items	學生 Students
體育	香港學界體育聯會主辦 2022-2023 年度九龍南區小學校際田徑比賽	女子乙組跳高 冠軍 5C SADIA 女子甲組 100 米 殿軍 6E 范紫怡
	李勁德武術體育會主辦 「勁武飛揚」第 27 回武術邀請賽	男子 A 組傳統拳 金獎 6A 赫穆德 男子 B 組傳統拳 銀獎 6A 張勝禮 6B 吳煜東 6D 黃澤森 女子 A 組傳統拳 銀獎 4B 楊紫稀 女子 B 組傳統拳 銀獎 6E 范紫怡
學術	中國青少年語言文化學會主辦 全國青少年語文知識大賽 「菁英盃」現場作文初賽	特等獎 6B 符芳瑜 一等獎 5C 潘敏恩 二等獎 5B 王幼凡 5D 冼健儀 6A 李俊均 6C 張芷瑩 三等獎 5A 陳瑞坤 6D 林芍宜

家長教育推介

Parent Education Recommendation

特別推薦以下的家長教育項目，希望為家長提供資訊，以促進融洽和諧的親子關係。The following parent seminars are specially recommended for parents. They provide parents with information to promote a harmonious parent-child relationship.

<p>正向同行伴成長：森美篇(上集) Positive Parenting Encourages Growth: Sammy Leung (Part 1)</p>	
<p>孩子能力，先天決定？ Are children's abilities innate or acquired?</p>	

親子活動推介

Parent-child Activities Recommendation

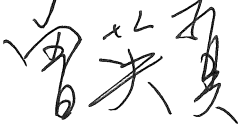
特別推薦以下的親子活動，希望家長選擇適合的項目作為家庭活動，不但可擴闊小朋友的眼界，同時可以促進家人之間的感情。The following events are specially recommended for parents as family activities. Joining these events can broaden children's horizons.

活動名稱 Events	QR-Code	推薦原因 Recommended reasons
<p>Cracking Art 「動物來襲」公共藝術展@海港城</p> <p>“Cracking Art” Public Art Exhibition@Harbour City</p>		<p>世界知名的意大利 Cracking Art 藝術組織在其 30 週年首次到港，由 2023 年 1 月 31 日至 2 月 28 日帶來 Cracking Art 「動物來襲」公共藝術展。由「可回收塑膠」製作的 90 隻彩虹色動物雕塑將進駐海港城室內室外 8 個地點，如海運觀點、海運大廈露天廣場、海洋中心二階海景長廊等，為商場注入充滿活力的色彩藝術，成為最新「藝文青」打卡景點。</p> <p>The renowned Italian Cracking Art group will host its first eco-public art exhibition in Hong Kong on their 30th anniversary. From 31 January to 28 February, over 90 animal sculptures made from regenerated plastic will be on display across 8 different locations in Harbour City, indoors and out, from Ocean Terminal Forecourt to Ocean Terminal Deck, Seaview Balcony in Ocean Centre and more. These vibrant installations certainly shine a light on the bustling shopping mall.</p>
<p>機緣都會： Dan Acher 《約定極光》</p> <p>SerendiCity: Dan Acher – Borealis</p>		<p>瑞士藝術家 Dan Acher 的大型戶外藝術裝置《約定極光》(Borealis) 將在藝術公園大草坪上空展現，造就幾可亂真的極光觀賞體驗。</p> <p>2023 年 2 月 13 日至 3 月 5 日一連三星期每天晚上 7 時至 10 時，猶如預約好的絢麗極光，本來捉摸不定、在極地才有機會看到的自然奇觀，靠著光影模擬，定時在鬧市的夜空綻放，且隨著現場天氣狀況，光束的動態、色調、密度等會不斷變化，每刻都獨一無二，巧妙糅合人工與自然。</p> <p>《約定極光》曾經在全球超過三十個城市巡展，首度來到香港，作品與城市景觀和自然環境交融，把人凝聚和連結起來，締造難忘的共同體驗。</p> <p>Between 13 February and 5 March 2023, Swiss artist Dan Acher's large-scale outdoor art installation Borealis presents a magical, immersive light and sound experience over the Great Lawn of the Art Park. Every night, from 7:00pm to 10:00pm, the natural wonder of the northern lights is recreated in the night skies of Hong Kong, offering a unique experience each time as the hue and density of the digitally controlled lights shift with the weather and the natural environment.</p> <p>Borealis has toured internationally to more than 30 cities around the world. The Hong Kong premiere of the work transforms the Art Park with a captivating and unmissable shared community experience.</p>

活動名稱 Events	QR-Code	推薦原因 Recommended reasons
<p>機緣都會： Robert Seidel 《夜光森林》</p> <p>SerendiCity: Robert Seidel – Petrichor</p>		<p>德國錄像藝術家 Robert Seidel 在藝術公園施展鬼斧神工，以幻彩錄像投射、人造霧，以及聲音設計師 Nikolai von Sallwitz 創作的環迴聲景，結合原有公園旱溪的叢林景觀，建構成特別的戶外錄像裝置，讓你在雨後霧濛濛下觀賞變得跟平日不一樣的動植物，享受美妙時刻。</p> <p>Robert Seidel 曾於法國的里爾美術館、德國 Phyletic 博物館等地標，以建築物為載體，創作抽象而色彩斑斕的錄像裝置，遠看宛若一幅巨型流動水彩畫。他今次為西九文化區度身訂造全新作品《夜光森林》(英文原名 Petrichor，取自初雨灑在乾燥泥土並散發清香的意境)，除了數碼投影，還加入層次多變的人造煙模擬霧境，以及立體聲效，於 2023 年 2 月 13 日至 3 月 5 日晚上，把藝術公園的旱溪和叢木幻化成夜光森林。裝置效果隨戶外自然氣象分秒轉變，你可以散步欣賞，在獨特的數碼演繹下體驗自然，聯想和感受天地萬物的壯麗與奧妙。</p> <p>In spring 2023, experience the Art Park's Dry River Bed transformed by Berlin-based artist Robert Seidel's site-specific environmental installation Petrichor.</p> <p>Named after the scent of rain falling on dry earth, Petrichor reshapes the natural environment with ephemeral visions of dream-like weather phenomena and hybrids between nature and the digital. Combining Seidel's abstract video projections with ambient soundscape by Nikolai von Sallwitz and choreographed artificial mist, the immersive installation generates a series of vibrant patterns and semi-holographic organic forms that shift and change as the audience explores the setting.</p>

活動名稱 Events	QR-Code	推薦原因 Recommended reasons
<p>機緣都會：鄭智禮 《廟街合奏》</p> <p>SerendiCity: Chilai Howard – The Orchestra of Temple Street</p>		<p>讓智能手機連上《廟街合奏》網頁應用程式，即可換上不一樣的目光和心情，遊歷最能體驗香港地道和多元文化的社區，與此同時，一件集體創造的媒體網絡藝術作品，亦始於你的足下。</p> <p>由香港土生土長媒體藝術家鄭智禮策劃和創作的《廟街合奏》，為參與者設計特別的身份，讓大家代入不同背景的角色，重新體驗油麻地廟街這條百年來牽動香港庶民文化，至今仍和大眾生活息息相關的街道。當你穿插於充滿傳奇色彩的店舖之間，包括各式菜館、新派咖啡店、售賣各樣手信雜貨的商販，還有歌廳、相士攤檔等，這個網頁應用程式會不時提供相應的動畫濾鏡，讓你盡情拍攝，記錄街道上所見所聞，從中細味蒼萃多元文化、新舊交融的濃郁生活氣息。</p> <p>Designed and created by Hong Kong media artist Chilai-Howard, The Orchestra of Temple Street is a free online app offering a new perspective on the multicultural urban landscape of the Temple Street neighbourhood in Yau Ma Tei.</p> <p>Using location data from users' mobile phones, the app generates customised real-time visitor experiences, as well as individual and collective soundscapes reflecting local businesses and communities, and user walking routes. The crowdsourced information and soundscapes are in turn combined to create an online audio-visual interpretation of this multicultural neighbourhood. The app also includes site-specific animated filters and effects, allowing users to create unique records of their visit.</p>

2023年2月25日

校長： 
曾英賢